



CHAPITRE 166

Loi confirmant le titre de Léonard Dulude
à certains immeubles

[Sanctionnée le 23 février 1956]

CHAPTER 166

An Act to confirm the title of Léonard
Dulude to certain immoveables

[Assented to, the 23rd of February, 1956]

Préam-
bule.

ATTENDU que par actes de donation, en date du 26 novembre 1953, devant Me J. Albert Geoffrion, notaire sous le numéro 6,224 de ses minutes et dûment enregistré, et devant Me Claude Geoffrion, notaire sous le numéro 1,155 de ses minutes et dûment enregistré, Léandre Dulude et son épouse Maria Dulude ont fait donation entrevifs à Léonard Dulude, des immeubles suivants, savoir:

"1. Un terrain situé en la paroisse de Verchères, consistant en la partie ci-après décrite du lot connu et désigné sous le numéro deux cent trente et un (231) du cadastre officiel de la paroisse de Verchères, mesurant environ trois arpents de largeur, sur une profondeur d'environ neuf arpents et demi, sans garantie de mesures précises, borné au sud-est à la propriété de Marc Langevin, au nord-est aux propriétés de Léandre Chagnon et de Oscar Desmarais, au sud-ouest au terrain ci-après décrit (la désignation référant en ce cas, à une partie du lot numéro 1 du cadastre de la paroisse de Varennes, qui était aussi vendue par ledit acte de vente), et au nord-ouest, au résidu du même lot deux cent trente et un, demeurant la propriété du vendeur;

"2. Une terre située en la paroisse de Varennes, contenant environ deux arpents de front, sur environ quarante-deux arpents de profondeur, et formé de:

Preamble.

WHEREAS that by deeds of gift, dated November 26th, 1953, before J. Albert Geoffrion, notary, under number 6,224 of his minutes and duly registered, and before Claude Geoffrion, notary, under number 1,155 of his minutes and duly registered, Léandre Dulude and his wife Maria Dulude made gifts *inter vivos* to Léonard Dulude, of the following immoveables, to wit:

"1. A parcel of land situated in the parish of Verchères, consisting of the portion hereinafter described of the lot known and designated under number two hundred and thirty-one (231) of the official cadastre of the parish of Verchères, measuring about three arpents in width, by a depth of about nine arpents and one half, without warranty of exact measurement, bounded on the southeast by the property of Marc Langevin, on the northeast by the properties of Léandre Chagnon and Oscar Desmarais, on the southwest by the land hereinafter described (the designation referring in such case to a portion of lot number 1 of the cadastre of the parish of Varennes, which was also sold by the said deed of sale), and on the northwest by the remainder of the same lot two hundred and thirty-one, remaining the property of the vendor;

"2. A parcel of land situated in the parish of Varennes, containing about two arpents in front by about forty-two arpents in depth, and composed of:

a) Le lot connu et désigné sous le numéro deux aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Varennes;

b) La partie ci-après décrite du lot connu et désigné sous le numéro deux cent trois (203) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Varennes, mesurant deux cent quatre-vingt-neuf pieds dans la ligne nord-est, et trois cent vingt-quatre pieds dans la ligne sud-ouest, sur toute la largeur dudit lot et formant une superficie de trois arpents et douze centièmes carrés, ladite partie du lot 203 bornée comme suit: En front, au nord-ouest, au lot numéro 2 ci-dessus mentionné, en arrière, au sud-est, à partie du lot numéro 203, appartenant à Jean-Paul Duhamel, d'un côté, au nord-est, à partie du lot numéro 204, appartenant à Marc Langevin, et de l'autre côté, au sud-ouest, à partie du lot numéro 202, appartenant à Stanislas Lussier;

"3. Une terre située en la paroisse de Varennes consistant en la partie ci-après décrite du lot connu et désigné sous le numéro un (ptie 1) au cadastre officiel de la paroisse de Varennes, mesurant environ deux arpents de largeur sur environ huit arpents de profondeur, sans garantie de mesure précise, borné au sud-est à la propriété de Marc Langevin, au sud-ouest à la propriété de l'acquéreur, au nord-est, au terrain ci-dessus décrit, et au nord-ouest, au résidu du même lot numéro un, demeurant la propriété du vendeur, sans bâtisse; appartenant au vendeur, qui l'a acquis, avec plus grande étendue de Alexandre Hébert, aux termes et en vertu d'un acte de vente devant Me Marius Laporte, notaire, le vingt octobre 1923, dont une copie a été enregistrée à Verchères, sous le numéro 34,761;

"4. Une terre située en la paroisse de Varennes, au rang de la Côte, consistant en la partie ci-après décrite du lot connu et désigné sous le numéro deux (ptie numéro 2) au cadastre officiel de la paroisse de Varennes, mesurant deux arpents de largeur, sur une profondeur de quarante arpents, plus ou moins, sans garantie de mesure précise, bornée au nord-ouest au

a. The lot known and designated as number 2 on the official plan and book of reference of the parish of Varennes;

b. The portion hereinafter described of the lot known and designated under number two hundred and three (203) on the official plan and book of reference of the parish of Varennes, measuring two hundred and eighty-nine feet in its northeast line, and three hundred and twenty-four feet in its southwest line, by the whole width of the said lot and having an area of three square arpents and twelve-hundredths, the said portion of lot 203 being bounded as follows: in front on the northwest, by lot number 2 above mentioned, in the rear on the southeast, by part of lot number 203, belonging to Jean-Paul Duchamel; on one side, on the northeast, by part of lot number 204, belonging to Marc Langevin, and on the other side, on the southwest by a portion of lot number 202, owned by Stanislas Lussier;

"3. A parcel of land situated in the parish of Varennes, consisting of the portion hereinafter described of the lot known and designated under number one (pt 1) on the official cadastre of the parish of Varennes, measuring about two arpents in width by about eight arpents in depth, without warranty of exact measurement, bounded on the southeast by the property of Marc Langevin, on the southwest by the property of the purchaser, on the northeast by the above described land, and on the northwest, by the remainder of the same lot number one, remaining the property of the vendor, without buildings; belonging to the vendor who acquired the same with greater extent from Alexandre Hébert, by the terms and in virtue of a deed of sale before Marius Laporte, notary, on the twentieth of October, 1923, of which a copy has been registered at Verchères, under number 34,761;

"4. A parcel of land situated in the parish of Varennes, in the Rang de la Côte, consisting of the portion hereinafter described of the lot known and designated under number two (pt number 2) of the official cadastre of the parish of Varennes, measuring two arpents in width by a depth of forty arpents, more or less, without warranty of exact measurements,

boulevard Marie-Victorin (route numéro 3), au sud-est au terrain appartenant à Jean-Paul Duhamel, d'un côté, au nord-est, à la propriété de Joseph Dubois, et au terrain en troisième lieu décrit, d'autre côté au sud-ouest, à la propriété de Oscar Langevin, avec les bâtisses qui y sont construites;

Une portion de ferme située en la paroisse de Varennes, au rang de La-Côte, formée d'une partie du lot connu et désigné sous le numéro deux (ptie 2) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Varennes, mesurant quatre cent un (401') pieds de largeur, soit toute la largeur dudit lot numéro deux sur une profondeur de cinq cent soixante-cinq (565') pieds dans la ligne sud-ouest et de quatre cent quatre-vingt-dix (490') pieds dans la ligne nord-est et borné comme suit:

En front, au sud-est, à la route Nationale, numéro 3 (boulevard Marie-Victorin), en arrière, au nord-ouest, au fleuve Saint-Laurent, d'un côté, au nord-est, à partie du lot numéro 1 dudit cadastre de la paroisse de Varennes et de l'autre côté, au sud-ouest, à partie du lot numéro 3 dudit cadastre de la paroisse de Varennes.

Toutes les mesures ci-dessus données sont à la mesure anglaise.

Avec toutes constructions érigées sur ladite partie du lot numéro 2 dudit cadastre, ci-dessus décrit."

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande du pétitionnaire;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

bounded on the northwest by Marie-Victorin Boulevard, (highway number 3), on the southeast by the land owned by Jean-Paul Duhamel, on one side, on the northeast, by the property of Joseph Dubois and the land thirdly described, on the other side, on the southwest, by the property of Oscar Langevin, with the buildings erected thereon;

A portion of a farm situated in the parish of Varennes, in the Rang de la Côte, consisting of a portion of the lot known and designated under number two (pt 2) on the official plan and book of reference of the parish of Varennes, measuring four hundred and one feet (401') in width, being the full width of the said lot number 2 by a depth of five hundred and sixty-five (565') feet in the southwest line and four hundred and ninety feet (490') in the northeast line and bounded as follows:

In front, on the southeast, by Provincial Highway number 3 (Marie-Victorin Boulevard), in rear, on the northwest, by the St. Lawrence river, on one side, on the northeast, by part of lot number 1 of the said cadastre of the parish of Varennes and on the other side, on the southwest, by part of lot number 3 of the said cadastre of the parish of Varennes.

All the measurements above given are English measures.

With all the buildings erected on the said portion of lot number 2 of the said cadastre, above described."

Whereas it is expedient to grant the prayer of the petitioner;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Déclaration de propriété.

1. Ledit Léonard Dulude est déclaré propriétaire absolu des immeubles ci-dessus décrits et en conséquence, possède le pouvoir légal d'en disposer.

1. The said Léonard Dulude is declared the absolute owner of the above described immoveables and in consequence has the legal power to dispose thereof. Declaration of ownership.

Frais.

2. Les frais encourus pour l'adoption de la présente loi seront payés par Léonard Dulude.

2. The costs incurred for the passing of this act shall be paid by Léonard Dulude. Costs.

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.